



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

### Malusan Chiusura per le ferite

Data di stampa 02.03.2023  
Data di redazione 08.12.2022  
Versione 4.3 (it,CH)  
sostituisce la versione di 16.11.2022 (4.2)

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**Nome commerciale del prodotto/identificazione** Malusan Chiusura per le ferite  
**Prod-Nr.** 4005240156773  
CPID 583681-02

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### Uso della sostanza/miscela

Coadiuvante per le piante.  
Prodotto per il trattamento o la sigillatura di ferite di piante arboree

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### Fornitore

W. Neudorff GmbH KG (CH)  
An der Mühle 3  
D-31860 Emmerthal  
Telefono +49 5155 624-0  
Telefax +49 5155 6010  
E-mail msds@neudorff.de  
Pagina web www.neudorff.ch

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

CH: Tox Info Suisse 145  
info@toxinfo.ch

## \* SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

#### Annotazione

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

### \* 2.2 Elementi dell'etichetta

#### \* etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

#### Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

#### \* Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele

EUH208 Contiene massa di reazione di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1): può provocare una reazione allergica.

### 2.3 Altri pericoli

#### Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi

Non far arrivare nelle acque.

## SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

### 3.1 Sostanze

non applicabile



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

### **Malusan Chiusura per le ferite**

Data di stampa 02.03.2023  
Data di redazione 08.12.2022  
Versione 4.3 (it,CH)  
sostituisce la versione di 16.11.2022 (4.2)

## **3.2 Miscele**

### **Descrizione**

Prodotto per la cura di alberi con sali sodici e ferrosi di acidi organici

## **SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

### **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

#### **In seguito a un contatto cutaneo**

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

#### **Dopo contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi, risciacquare accuratamente per diversi minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre aperte. Consultare un medico.

#### **In caso di ingestione**

Consultare immediatamente il medico.

### **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Nessun dato disponibile

### **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

#### **Avvertenze per il medico**

Trattamento sintomatico.

## **\* SEZIONE 5: Misure antincendio**

### **5.1 Mezzi di estinzione**

#### **Mezzi di estinzione idonei**

Acqua  
Schiuma  
Estintore a polvere  
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>)  
Sabbia

### **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Nessun dato disponibile

### **\* 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Nessun dato disponibile

#### **Indicazioni aggiuntive**

Le acque di spegnimento contaminate e i residui dell'incendio devono essere smaltiti nel rispetto della normativa vigente.

## **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

### **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Nessun dato disponibile

### **6.2 Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

### **Malusan Chiusura per le ferite**

Data di stampa 02.03.2023  
Data di redazione 08.12.2022  
Versione 4.3 (it,CH)  
sostituisce la versione di 16.11.2022 (4.2)

---

#### **6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica**

##### **Per contenimento**

Assorbire meccanicamente e versare nella confezione originale.

#### **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Nessun dato disponibile

### **\* SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

#### **\* 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

##### **Misure di protezione**

Osservare le istruzioni per l'uso!  
Evitare contatto prolungato e intenso con la pelle.

#### **\* Istruzioni per igiene industriale generale**

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.  
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.  
Evitare il contatto con alimenti e mangimi.

#### **\* 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

##### **Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori**

Conservare il recipiente ben chiuso.

##### **Classe di deposito**

12 liquidi non combustibili non attribuibili a una delle classe di stoccaggio menzionate in alto

##### **Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione**

Conservare in luogo non soggetto al gelo!  
Tenere chiuso il recipiente.

#### **7.3 Usi finali particolari**

Nessun dato disponibile

### **SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

#### **8.1 Parametri di controllo**

Nessun dato disponibile

#### **8.2 Controlli dell'esposizione**

##### **Protezione individuale**

##### **Protezione occhi/viso**

Non necessario

##### **Protezione della mano**

Guanti protettivi

##### **Protezione per il corpo:**

Non necessario

##### **Protezione respiratoria**

Non necessario



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

### Malusan Chiusura per le ferite

Data di stampa 02.03.2023  
Data di redazione 08.12.2022  
Versione 4.3 (it,CH)  
sostituisce la versione di 16.11.2022 (4.2)

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### Stato fisico

viscoso

#### Colore

verde

#### Odore

caratteristico

#### Dati di base rilevanti di sicurezza

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Soglia olfattiva:	non determinato		
Punto di fusione/punto di congelamento	non determinato		
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	ca. 94 °C		
infiammabilità	non determinato		
Limite inferiore e superiore di esplosività	non determinato		
Punto d'infiammabilità	> 100 °C		
Temperatura di autoaccensione	400 °C		
Temperatura di decomposizione	non determinato		
pH	6.4 (20°C)		
Viscosità	non determinato		
La solubilità/le solubilità	Solubilità in acqua		mescolabile parzialmente
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	non determinato		
Tensione di vapore	non determinato		
Densità e/o densità relativa	1 g/cm <sup>3</sup> (20°C)		
Densità di vapore relativa	non determinato		
caratteristiche delle particelle	non determinato		

### 9.2 Altre informazioni

#### Altre caratteristiche di sicurezza

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Proprietà esplosive			La sostanza non presenta rischi di esplosione.
Proprietà ossidanti			La sostanza non favorisce incendi.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

### Malusan Chiusura per le ferite

Data di stampa 02.03.2023  
Data di redazione 08.12.2022  
Versione 4.3 (it,CH)  
sostituisce la versione di 16.11.2022 (4.2)

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessun dato disponibile

### 10.2 Stabilità chimica

Nessun dato disponibile

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessun dato disponibile

### 10.4 Condizioni da evitare

Nessun dato disponibile

### 10.5 Materiali incompatibili

Nessun dato disponibile

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

nessuni

### Altre informazioni

Con debito stoccaggio e debita utilizzazione, non si verifica scomposizione di sorta.

## \* SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

##### Dati relativi agli animali

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità orale acuta	LD50: > 2000 mg/kg Specie Ratto	OCSE 401	
Tossicità dermale acuta	LD50: > 2000 mg/kg Specie Ratto		
Tossicità per inalazione acuta	non determinato		

#### Corrosione/irritazione cutanea

##### Dati relativi agli animali

Risultato / Valutazione	Metodo	Fonte, Annotazione
non irritante. Specie Coniglio	OCSE 404	

#### Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

##### Dati relativi agli animali

Risultato / Valutazione	Metodo	Fonte, Annotazione
non irritante. Specie Coniglio	OCSE 405	

### \* Sensibilizzazione delle vie respiratorie

non determinato

#### Sensibilizzazione della pelle

##### Dati relativi agli animali

Risultato / Valutazione	Dose / Concentrazione	Metodo	Fonte, Annotazione
non sensibilizzante.			Calculation method



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

### Malusan Chiusura per le ferite

Data di stampa 02.03.2023  
Data di redazione 08.12.2022  
Versione 4.3 (it,CH)  
sostituisce la versione di 16.11.2022 (4.2)

#### Mutagenicità delle cellule germinali

non determinato

#### Cancerogenicità

non determinato

#### Tossicità per la riproduzione

non determinato

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola

non determinato

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta

non determinato

#### Pericolo in caso di aspirazione

non determinato

#### 11.2 Informazioni su altri pericoli

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### Tossicità per le acque

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità acuta (a breve termine) su pesci	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) su pesci	non determinato		
Tossicità acuta (a breve termine) per crostacei	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) per gli invertebrati acquatici	non determinato		
Tossicità acuta (a breve termine) per alghe e cianobatteri	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) per alghe e cianobatteri	non determinato		
Tossicità per altre piante/altri organismi acquatici	non determinato		
Tossicità sui microorganismi	non determinato		

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Nessun dato disponibile

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

### Malusan Chiusura per le ferite

Data di stampa 02.03.2023  
Data di redazione 08.12.2022  
Versione 4.3 (it,CH)  
sostituisce la versione di 16.11.2022 (4.2)

## 12.7 Altri effetti nocivi

### Ulteriori informazioni ecotossicologiche

#### Indicazioni aggiuntive

Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore.  
Nessun dato ecologico disponibile.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

Codice dei rifiuti prodotto	Denominazione dei rifiuti
080111 *	pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

#### Smaltimento adatto / Imballo

Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.

#### Annotazione

raccogliere i rifiuti in maniera differenziata.  
Quantità domestiche possono essere consegnate ai punti di raccolta locali delle sostanze tossiche.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Numero ONU o numero ID	-	-	-
14.2 Nome di spedizione dell'ONU	-	-	-
14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	-	-	-
14.4 Gruppo d'imballaggio	-	-	-
14.5 Pericoli per l'ambiente	No	No	No

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessun dato disponibile

### 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nessun dato disponibile

### Tutti i mezzi di trasporto

La sostanza non è un prodotto pericoloso.

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Nessun dato disponibile

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Nessun dato disponibile



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

### **Malusan Chiusura per le ferite**

Data di stampa 02.03.2023  
Data di redazione 08.12.2022  
Versione 4.3 (it,CH)  
sostituisce la versione di 16.11.2022 (4.2)

---

## **\* SEZIONE 16: Altre informazioni**

### **\* Abbreviazioni ed acronimi**

REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche

CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio

LD50: Dose letale 50%

OECD: Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico

AVV: Ordinanza sulla spedizione di rifiuti (DE)

WGK: classe di pericolo per le acque

### **Altre informazioni**

Osservare le istruzioni per l'uso!

Le informazioni riportate in questa scheda di sicurezza sono il più possibile accurate ed affidabili in base alle nostre conoscenze ma gli usi del prodotto variano e possono sussistere situazioni non previste dal produttore.

L'utilizzatore del prodotto deve controllare la validità delle informazioni in circostanze specifiche.

### **Indicazioni di modifiche**

\* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente